



ST. PHILOMENE CATHOLIC CHURCH

2428 BELL STREET
SACRAMENTO, CA 95825



www.stphilomene.com
www.facebook.com/stphilomene

Office: (916) 481-6757
Fax: (916) 481-1603

Third Sunday of Lent

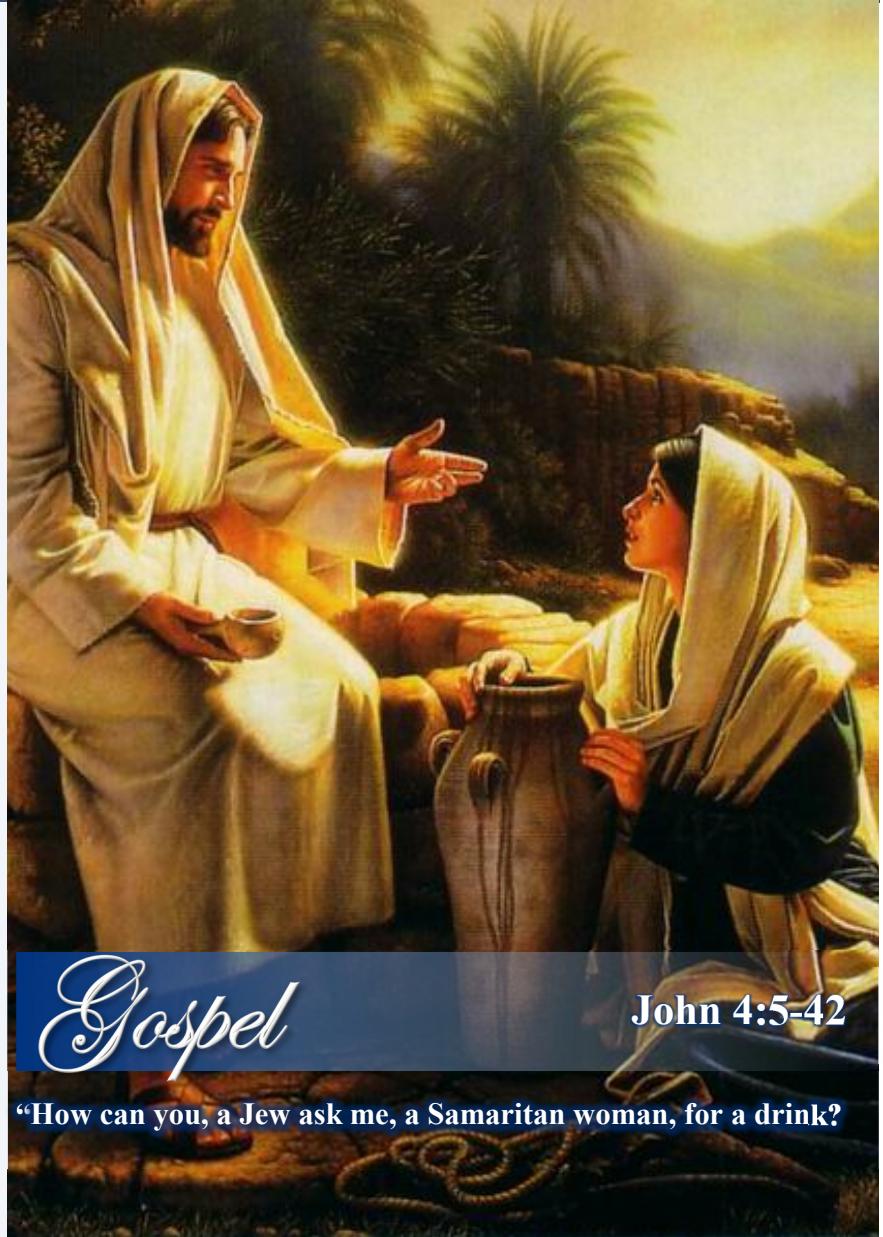
March 12, 2023

OFFICE HOURS

Tuesday - Friday
10:00 am - 5:00 pm
Closed
12:00 pm - 1:00 pm
Monday (Closed)

MASS SCHEDULE

Saturday:	5:00 PM - English 7:00 PM - Español
Sunday:	9:00 AM - English 12:00 PM - Español
Tuesday:	8:15 AM - English
Wednesday:	8:15 AM - English
Thursday:	8:15 AM - English
Friday:	8:15 AM - English



CONFESION | CONFESIONES

Saturday - 4:00pm-5:00pm inside the Church.

BAPTISMS

Call the Parish Office for preparation times.
Llame a la oficina parroquial para agendar un bautizo.

WEDDINGS & QUINCEAÑERAS

At least six months notice required.
Se requiere un aviso de al menos seis meses.

PARISH STAFF

PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Francisco Velazquez, *Parochial Administrator*

Kerri Bray-Smith, *School Principal*

Gabriela Valadez, *Secretary*

Diana Jimenez, *Bookkeeper*

Eban Preciado, *Music Director*

Sylvia Miller, *Janitor*

Miluska Beltran, *Volunteer Rel. Ed. Director*

ST. PHILOMENE PARISH MISSION STATEMENT

We, the parishioners of St. Philomene Parish, are a communion of brothers and sisters united by our communion with Jesus Christ who gathers us and empowers us with His Holy Spirit to worship God in faith through the celebration of the Sacraments, prayers, evangelization and loving communion and service. We rejoice and embrace the diversity of all our members as a gift from God.

TODAY'S READINGS

First Reading — God tells Moses to bring forth water from the rock.

(*Exodus 17:3-7*)

Responsorial Psalm —

If today you hear his voice, harden not your hearts.

(*Psalm 95:1-2,6-7,8-9*)

Second Reading — Christ died for us while we were still sinners.

(*Romans 5:1-2,5-8*)

Gospel — Jesus reveals himself to the Samaritan woman at the well.

(*John 4:5-15,19b-26,39a,40-42*)

BACKGROUND ON THE GOSPEL

On this Sunday and the next two Sundays, we break from reading the Gospel of Matthew to read from John's Gospel. The Gospel of John is the only Gospel not assigned to a particular liturgical year. Instead, readings from John's Gospel are interspersed throughout our three-year liturgical cycle.

In today's Gospel, the dialogue between Jesus and a woman from Samaria is among the most lengthy and most theological found in Scripture. The most startling aspect of the conversation is that it happens at all. Jesus, an observant Jew of that time, was expected to avoid conversation with women in public. The animosity between the Jews and the Samaritans should have prevented the conversation as well. The woman herself alludes to the break from tradition: "How can you, a Jew, ask me, a Samaritan woman, for a drink?" Yet Jesus not only converses with the woman, he also asks to share her drinking vessel, an action that makes him unclean according to Jewish law.

The initial conversation between Jesus and the woman is better understood if we consider the importance of water, especially in the climate of Israel. At first, the woman understands Jesus' promise of "living water" In literal sense: "Sir, give me this water so that I may not be thirsty or have to keep coming here to draw water>" With no running water, the daily trip to the well by the women of the community was of

BACKGROUND ON THE GOSPEL

paramount importance. The women of the town would have traveled to the well in the early morning, but this woman came to the well at noon, the hottest time of the day. The timing of her visit is clear sign that she is an outcast within the Samaritan community. We learn in her conversation with Jesus that she is an outcast because of her "many husbands." Behind the conversation lies the animosity and rivalry between the Jews and the Samaritans. Samaritans shared Jewish ancestry, but Samaritans had intermarried with foreigners when they lived under the rule of the Assyrians. Samaritan religion included worship of Yahweh, but was also influenced by the worship of other gods. When the Jews refused Samaritan help in the building of the Temple at Jerusalem, the Samaritans eventually built a temple for themselves at Mt. Gerizim (the same mountain mentioned by the woman at the well). Like the Jews, the Samaritans believed that a Messiah would come.

The high point of the conversation is when Jesus reveals himself to her as the Messiah. His answer to the Samaritan woman's questions about worship is meant to predict a time when worshiping in truth and spirit will become the way to worship.

After the conversation, the Samaritan woman becomes a disciple. Even though she is an outcast and not a Jew, she returns to her town to lead others to Jesus and to wonder whether she has found the Messiah. The Samaritan townspeople return with her to meet Jesus for themselves, and many are said to come to believe in him.

The significance of the encounter between Jesus and the Samaritan woman has many levels. The first is personal: The woman is herself converted to belief in Jesus as Messiah because he knows her sin but speaks with her just the same. The second is social: Having come to know Jesus as the Messiah, the Samaritan woman becomes an evangelist to her own people.

The third level of the story is educational: Jesus uses his encounter with the Samaritan woman to teach his disciples that God's mercy is without limit. The disciples return from their shopping quite confused to find Jesus talking with a Samaritan, and a woman at that! But the conversion of the Samaritan townspeople is a foretaste of the kind of open community that will be created among those who believe that Jesus is the Messiah.

LECTURAS DE HOY

Primera Lectura — Dios le dice a Moisés que saque agua de la roca.

(*Exodo 17,3-7*)

Salmo Responsorial — Ojalá escuchen hoy su voz: "No endurezcan el corazón, no endurezcan el corazón."

(*Salmo 94,1-2.6-7.8-9*)

Segunda Lectura Cristo murió por nosotros cuando aún éramos pecadores.

(*Romanos 5,1-2.5-8*)

Evangelio — Jesús se revela a la mujer samaritana junto al pozo.

(*Juan 4,5-15.19-26.39.40-42*)

ANTECEDENTES DEL EVANGELIO

para que no tenga sed ni tenga que seguir viniendo aquí a sacar agua". Sin agua corriente, el viaje diario al pozo por parte de las mujeres de la comunidad era de suma importancia. Las mujeres del pueblo habrían viajado al pozo temprano en la mañana, pero esta mujer llegó al pozo al mediodía, la hora más calurosa del día. El momento de su visita es una clara señal de que ella es una paria dentro de la comunidad samaritana. Aprendemos en su conversación con Jesús que ella es una marginada debido a sus "muchos maridos". Detrás de la conversación se encuentra la animosidad y la rivalidad entre judíos y samaritanos. Los samaritanos compartían ascendencia judía, pero los samaritanos se habían casado con extranjeros cuando vivían bajo el gobierno de los asirios. La religión samaritana incluía la adoración de Yavé, pero también estaba influenciada por la adoración de otros dioses. Cuando los judíos rechazaron la ayuda samaritana en la construcción del Templo en Jerusalén, los samaritanos eventualmente construyeron un templo para ellos en el Monte Gerizim (la misma montaña mencionada por la mujer en el pozo). Al igual que los judíos, los samaritanos creían que vendría un Mesías.

El punto culminante de la conversación es cuando Jesús se le revela como el Mesías. Su respuesta a las preguntas de la mujer samaritana sobre la adoración pretende predecir un tiempo en el que la adoración en verdad y en espíritu se convertirá en la forma de adorar.

Después de la conversación, la mujer samaritana se convierte en discípula. Aunque es una marginada y no judía, regresa a su pueblo para llevar a otros a Jesús y preguntarse si ha encontrado al Mesías. La gente del pueblo samaritano regresa con ella para encontrarse con Jesús por sí mismos, y se dice que muchos llegan a creer en él.

El significado del encuentro entre Jesús y la mujer samaritana tiene muchos niveles. La primera es personal: la mujer misma se convierte a la creencia en Jesús como Mesías porque él conoce su pecado pero habla con ella igual. El segundo es social: Habiendo llegado a conocer a Jesús como el Mesías, la mujer samaritana se convierte en evangelizadora de su propio pueblo.

En el Evangelio de hoy, el diálogo entre Jesús y una mujer de Samaria se encuentra entre los más extensos y teológicos que se encuentran en las Escrituras. El aspecto más sorprendente de la conversación es que sucede en absoluto. Se esperaba que Jesús, un judío observante de ese tiempo, evitara la conversación con mujeres en público. La animosidad entre los judíos y los samaritanos también debería haber impedido la conversación. La propia mujer alude a la ruptura con la tradición: "¿Cómo puedes tú, judío, pedirme de beber a mí, mujer samaritana?". Sin embargo, Jesús no solo conversa con la mujer, sino que también le pide compartir su vasija para beber, una acción que lo hace impuro según la ley judía.

La conversación inicial entre Jesús y la mujer se comprende mejor si consideramos la importancia del agua, especialmente en el clima de Israel al principio, la mujer entiende la promesa de Jesús de "agua viva" en un sentido literal: "Señor, dame de esta agua

MASS INTENTIONS INTENCIÓNES DE LA MISA

Sat	Mar 11	5:00 pm	
		7:00 pm	Luz Gabriela Godinez (Cumpleaños) Martha Urquieta Carrillo†
Sun	Mar 12	9:00 am	Janice Grant†
		12:00 pm	Arman Ernesto Otero Rios† Celia Servint†
Tue	Mar 14	8:15 am	
Wed	Mar 15	8:15 am	
Thu	Mar 16	8:15 am	
Fri	Mar 17	8:15 am	

WEEKEND COLLECTIONS Colectas de Ofertorio del Fin de Semana

March 5, 2023	
Sunday Collections:	\$5,072.00

No Second Collection

I would like to thank you all for your generous donations for the upkeep (physical and pastoral) of our beloved Parish! Let us together continue the mission of Jesus! May our God abundantly bless you and your families!

Rev. Francisco Velazquez

The Adoration Chapel remains closed for repairs, until further notice.

La Capilla de Adoración sigue cerrada por reparaciones, hasta nuevo aviso.

EVENTS OF THE WEEK

Tues	Mar 14	6:00 pm	God's Bounty Dinner In the Gym
Wed	Mar 15	7:00 pm	Grupo de Oracion en el Salon Twomey
Wed	Mar 15	7:00 pm	Ministerio Juvenil Almas Guerreras Salon Guadalupe
Wed	Mar 15	6:00 pm	CCD English Classes
Thur	Mar 16	6:00 pm	Clases de Catesismo
Sat	Mar 18	4:00 pm	Confession

PLEASE KEEP IN YOUR PRAYERS

POR FAVOR MANTENLOS EN TUS ORACIONES

Roberto DeAnda	Marry Cottor
Chela DeAnda	Fernando Villagomez
Petra Morales	Carmen Villagomez
Max Roelen	Jaime Alvarez

GRUPO DE ORACIÓN

¿Te sientes triste, te sientes cansado o enfermo? Dice el Señor en **Mateo 11, 28**:

Vengan a mí los que van cansados, llevando pesadas cargas, y yo los aliviare.

El Grupo de Oración de Santa Filomena te invita a tener un encuentro con el Señor. Nos reunimos los Miércoles en oración y alabanza de 7:00pm-9:00pm dentro del Salón Twomey.



El ultimo Miércoles de cada mes, se les invita a la Hora Santa dentro de la Iglesia a las 7:00pm.



**ST PHILOMENE
CATHOLIC SCHOOL**
2320 EL CAMINO AVE
SACRAMENTO, CA 95821
WWW.STPHILOMENE.ORG

St. Philomene Spanish Dual Language School

Now Enrolling
Inscripciones Abiertas

Diverse Community | Personal Attention
Excellent Academics | Faith in Action

For more information / Para más información:
916.489.1506 stphilomene.org

St. Philomene Catholic School is now enrolling students in TK - 8th and students in TK-4th for their Spanish Dual Language Immersion Program.

Our faith-based education is offered in an inclusive and multicultural community, while your child learns to speak, read, and write in Spanish and English fluently.

For more information please call **916-489-1506** or visit us at: www.stphilomene.org

Are you a St. Philomene School alumni? Contact us to keep you informed of Phillipie happenings!

ESPAÑOL

La Escuela Católica St. Philomene está inscribiendo estudiantes de TK a 8o y estudiantes de TK a 4o para su Programa de Doble Inmersion en Español.

Nuestra educación basada en la fe se ofrece en una comunidad inclusiva y multicultural, mientras sus hijos aprenden a hablar, leer, y escribir con fluidez el Español y el Inglés.

Para obtener más información, llame al **916-489-1506** o visítenos en: www.stphilomene.org

¡Eres un ex alumno de la Escuela Santa Philomena?
¡Contáctanos para mantenerte informado de los

SHARING GOD'S BOUNTY

FREE DINNER EVERY TUESDAY
6:00pm to 7:00 pm in the School Gym



Sharing God's Bounty has been serving love, kindness, dignity and a hearty meal for 40 years. Our meals includes, a main dish, salad, fruit drinks and dessert. Our guests sit down and our wonderful volunteers do the rest. We are now serving 600 meals a month!

As part of this beautiful ministry, we also provide bread bags and farmer's market produce, socks, jackets, blankets and sleeping bags.

We promise laughter, music and fabulous food every Tuesday

CENA GRATIS TODOS LOS MARTES

6:00 pm a 7:00 pm en el Gimnasio de la Escuela

Sharing God's Bounty ha estado sirviendo amor, bondad, dignidad y una comida sustanciosa durante mas de 40 años. Nuestro platillo incluyen el entre principal, ensalada, bebidas y postre. Nuestros invitados se sientan y nuestros maravillosos voluntarios se encargan del Servicio.

¡Ahora estamos sirviendo 600 comidas al mes!

Como parte de este hermoso ministerio, también proporcionamos bolsas de pan, productos de despensa, calcetines, chamarras, cobijas y bolsas de dormir.

ST. PHILOMENE FOOD CLOSET DISPENSA DE COMIDA

9 1 6 . 4 8 1 . 7 1 1 3

Open Mondays & Tuesdays from 9:00 am - 12:00 pm.

The food closet continues to offer fresh produce, perishable and non perishable items. All are welcome!

We served **196** households with **799** bags of food in the month of February.

We could not do this without you! Thank you all for your generous donations and support.

Abierto Lunes y Martes de 9:00 am a 12:00 PM

La despensa de comida sigue ofreciendo productos frescos, perecederos y no perecederos. ¡Todos son bienvenidos!

Servimos a **196** familias con **799** bolsas de comida en el mes de Febrero.

¡No podríamos hacer esto sin ustedes! Gracias por su apoyo y generosidad.

PARISH NEWS & ANNOUNCEMENTS

Friday, March 24

**Our relationship with Jesus Christ:
Strengthened and healed in the Sacra-
mento of Penance and Reconciliation**



Penance Service at 7:00 pm

**There will NOT be the Stations of the
Cross this evening.**



Lent Schedule 2023

Eucharistic Adoration

7:00 pm - Every Thursday

Stations of the Cross every Friday

7:00 pm - Bilingual in the Church



If you have any mass intentions to pray for your beloved one, you can call the office to make arrangements and schedule a daily or weekend mass.

Viernes, 24 de Marzo

Nuestra relación con Jesucristo: fortalecida y sanada en el Sacramento de la Penitencia y la Reconciliación



Servicio de Penitencia a las 7:00 pm

NO habrá las Estaciones de la Cruz esta noche.

Horario de Cuaresma 2023

Adoración Eucarística

7:00 pm - Cada Jueves

Viacrucis cada Viernes

7:00 pm - Bilingüe



Si usted tiene intenciones para orar durante la misa y a la vez recordar a sus seres queridos, usted puede hablar a la oficina y mandar ofrecer una misa.



PASSING ON THE FAITH: *The Pain and the Promise!*

Where has everyone gone? And how do we bring them home? Recent research has identified the challenge of engaging children and young adults in the faith journey. Together we will explore the challenges of passing on faith and propose Catholicism as a comprehensive way of living – a way of encountering Jesus. And we will identify characteristics of an engaged faith community – the kind of domestic church people want and need – and that takes seriously the challenge of passing on the faith.

This will be a hybrid presentation both in person and on ZOOM.
Este taller contará con traducción simultánea al español en persona y en línea.



Register for #15: www.scd.org/event/passing-faith-pain-and-promise
Thursday, March 30, 2023 - Diocese of Sacramento Pastoral Center - 2110 Broadway, Sacramento.
10am - 12pm: Priests, Deacons, Religious Sisters, DREs, CRES, Catechetical Leaders, and Lay Personnel
6pm - 8pm: Deacons, Religious Sisters, DREs, CRES, Catechetical Leaders, and Parents
Questions? Alex Barraza - abarraza@scd.org - 916-733-0134 - [@scdoyya](https://www.scd.org)



Dr. Bob McCarty is a pastoral ministry consultant and trainer, and adjunct faculty at the Catholic University of America. Bob is the project coordinator for Saint Mary's Press research, *Going, Going, Gone: The Dynamics of Disaffiliation in Young Catholics*.



22 de Febrero-2 de Abril
40 DÍAS POR LA VIDA.

¡AYUDA A SALVAR VIDAS EN SACRAMENTO!

Protege a madres y bebés uniéndote a la movilización pro-vida más grande de la historia.

40 Días por la Vida ha logrado tener más de 1,000,000+ voluntarios en 63 países.

Con la ayuda de Dios, aquí están los resultados:

- Más de 20,000 bebés salvados del aborto
- Más de 200 trabajadoras del aborto convertidas
- Más de 100 centros de aborto cerrados

Aprende más y únete a nosotros:

40daysforlife.com/Sacramento



February 22 to April 2
40 DAYS FOR LIFE.

HELP SAVE LIVES IN SACRAMENTO

Here's how to take part in 40 Days for Life in our community:

- Vigil location: **Public sidewalk in front of Planned Parenthood**, **Centro de Abortos, 201 29th Street, Sacramento**
- Horas de la vigilia: **Lunes a Sabado, 8:00 am a 5:00 pm.**
- Contacto local: **Paty Davila: 916-803-7110**
Email: porvida@radiosantissimosacramento.com
- With God's help, here are the proven results in 30 coordinated campaigns:
 - Over 20,000 babies saved from abortion
 - Over 200 abortion workers converted
 - Over 100 abortion centers closed

Get involved! Sign up to come and pray by visiting our website at:

40daysforlife.com/Sacramento



DIOCESE OF
SACRAMENTO[®]

For more Diocesan News go to: www.scd.org

Support our Bulletin !

St. Philomene welcomes advertising to promote individual business on the back of our bulletin.
For more information please contact us **916.481.6757** or at **secretary@stphilomene.com**
(Advertisements will offset our printing cost and benefits our Parish)

	<p>Lowest Cost <i>Cremation and Burial</i> 2417 Manning St, Sacramento, CA 95815 916.482.2466 FD2059 Basic Burial with Minimum Casket \$1,140.00. www.lowestcostcremation.com</p>	
<p>FLAPJACKS Waffles Burgers Shakes</p> <p>2721 El Camino Ave. Breakfast & Lunch, Crafted with Love 916.488.5440</p>	<p>Use this Coupon and Receive 10% off your entire meal.</p>	<p>Apoya nuestro Boletín! Les damos la bienvenida a la publicidad para promover negocios individuales en la parte posterior de nuestro boletín. Para mas informacion, llame a la oficina parroquial o por correo electrónico: secretary@stphilomene.com</p>
	<p>EMIGH <i>ACE Hardware</i> 3555 El Camino Ave Sacramento, CA 95821 (916)482-1900 emigh.com</p>	
		<p> Edwin P. Torres, D.M.D. <i>El Camino Family Dental Practice</i> 3021 El Camino Avenue (Between Watt and Fulton) Tagalog Spoken; Se Habla Español (916) 515-9363</p>
<p>Providing complete care of the foot, ankle, and lower leg.</p> <p> Dr. Annalisa Co 916.244.7630 5931 Stanley Ave. #4, Carmichael, CA 95608 www.olympicfootandankle.com</p>	<p>Funeral • Mortuary • Cremation • Cemetery</p> <p> ST. MARY CEMETERY & FUNERAL CENTER 916-452-4831</p> <p> CALVARY CEMETERY & FUNERAL CENTER 916-726-1232</p>	
<p>Working alongside your parish to serve Catholic families.</p> <p></p>		<p>TRADER JOE'S® 2625 Marconi Ave. Sacramento, CA</p> <p>Thank you for your generous donations of flowers making our Sanctuary beautiful.</p> <p><i>Gracias a Trader Joe's® por sus donaciones de flores para nuestro Santuário.</i></p> <p></p>

Welcome!

Our warmest welcome to all who celebrate with us, whether longtime residents or newly arrived in our Parish.
We thank God for you. If you are not registered with St. Philomene, please fill out this form and place it in the
Collection basket or mail it in to the Parish Office. Thank you and God bless you!

Request for Registration Form or Change of Address Update

Name: _____

Address: _____

Phone: _____ Email: _____